

Veri koruma

Öğrenciler, veliler
ve öğretmenler için kısa sürüm

Bu bilgi, **okulunuzun sunucusunda çalışan ContextFriend yerel okul sürümü** için geçerlidir. Okulunuz, okula özgü veri koruma bildirimlerinde veri sorumlusunu, iletişim kişilerini, izin verilen işlevleri, hukuki dayanakları ve somut silme tarihlerini tamamlar.

1. Neleri saklamıyoruz

- **Ses kaydı yok.** Sesler hiçbir zaman ses dosyası olarak saklanmaz. Ses arşivi, ses yedekleri ve dersi sonradan dinleme olanağı yoktur. Bu, bakım ve hata tanılama için de geçerlidir.
- **Sınıftaki isimler, özel konuşmalar veya ders dışı sözler öğrenme içeriği olarak saklanmaz.** Öğrencilerin ve öğretmenlerin isimleri, kişisel bilgiler ve ders konusuyla ilgisi olmayan ifadeler, öğrenme notları kaydedilmeden önce filtrelenerek ayıklanır.
- **Tam bir kelimesi kelimesine kayıt yok.** İşlenmemiş metin filtrelemeden sonra, en geç **5 dakika** içinde atılır. Ne arşivlenir ne de yedeklenir.
- **Ses profili, kişisel performans profili veya otomatik notlandırma yok.** Ders içerikleri ne reklam için ne de yapay zekâ modellerinin eğitimi için kullanılır.

Otomatik filtreler tek tek bilgileri gözden kaçırabilir. İsim olmadan da bağlam bir kişiyi tanımlanabilir kılabilir. Dikkat çeken notlar düzeltme veya silme için okula bildirilebilir; tam anonimlik vaat edilmez.

2. Neler saklanır ve ne amaçla?

ContextFriend, seçilen ders açıklamalarından derse ilişkin öğrenme notları oluşturur. Okulun sağladığı materyallerle birlikte bunlar konuyu tekrar etmeye yardımcı olur. Öğrenciler notları okuyabilir ve izin verildiği ölçüde yerel bir yapay zekâyâ sorular sorabilir. Sohbet geçmişi etkinleştirilmişse girilen sorular ve yanıtlar da saklanır.

Buna gerekli erişim verileri, kurs yetkileri, teknik tanımlayıcılar ve örneğin oturum açmalara ilişkin güvenlik günlükleri eklenir. Filtrelenen isimlere ilişkin açıklama öğrenme notlarıyla ilgilidir; gerekli hesap verileri bundan ayrıdır. Tanımlayıcılar ve kişinin kendi girdileri kişisel veri olabilir. Okul, hangi bilgilerin gerekli, hangilerinin gönüllü olduğunu açıklar.

3. Öğretmenler her notu onaylamak zorunda mı?

Hayır. Öğretmenler otomatik olarak oluşturulan notları kontrol edebilir, düzeltebilir veya silebilir. Bu inceleme isteğe bağlıdır; kullanım, her notun tek tek kontrol edilmesini veya onaylanmasını gerektirmez. Yapay zekâ yanıtları ve öğrenme notları hata içerebilir ve pedagojik bir kararın yerine geçmez.

4. Konuşma ne zaman işlenir?

Yalnızca kararlaştırılan, etkinleştirilen ders bölümlerinde. Etkinleştirme ve durdurma kararını öğretmen verir ve özel konuşmaları işleme dışında tutabilir. Hazır bulunan herkes kullanımdan önce bilgilendirilir. Evden erişim hiçbir mikrofonu açmaz ve dinleme olanağı sağlamaz.

Erişim ve saklama

5. Veriler ne kadar süreyle saklanır?

Öğrenme içeriklerinin saklama süresine okul karar verir. Standart bir öğretim yılıdır: İçerikler ilgili öğretim yılının sonunda silinir. Normal Bavyera 2026/27 öğretim yılı için bu, **31 Temmuz 2027** anlamına gelir (öğretim yılı sınırı: [BayEUG md. 5](#), Bavyera Eğitim Yasası). Daha sonra eklenen bir içerik böylece otomatik olarak on iki ay daha saklanmaz.

Okul, geçerli silme tarihini kullanımdan önce bildirir. Daha kısa süreler belirleyebilir; daha uzun bir saklama, geçerliliğini sürdüren izin verilen ve gerekli bir amaç gerektirir. Öğretim yılı süresi tüm veriler için genel geçer değildir:

Veriler	Yerel okul sürümü için kural
Sesler / ses kaydı	Ses dosyası olarak saklama yok, arşiv yok, yedek yok.
İşlenmemiş metin	Filtrelemeden sonra, en geç 5 dakika içinde atılır. Arşiv yok, yedek yok.
Öğrenme notları, materyaller, saklanan sorular ve yanıtlar	Okul tarafından belirlenir. Standart: ilgili öğretim yılının sonuna kadar; ardından arama ve türetilmiş öğrenme içerikleri dahil çalışan sistemden silinir.
Hesaplar ve yetkiler	Yetki sona erdiğinde erişim kilitlenir; hesap en geç 30 gün sonra silinir.
Güvenlik günlükleri	Erişim günlükleri en fazla 7 gün; yetki değişiklikleri gibi özel yönetim olayları en fazla 30 gün. Ders veya sohbet içeriği olmadan.
Yerel yedekler	Şifreli, en fazla 14 gün. Önceden silinmiş içerikler bir geri yüklemeden sonra yeniden erişilebilir olamaz.

Haklı bir silme talebi daha erken bir silmeyi tetikleyebilir. Silinen içeriklere artık erişilemez; kullanıma açık olmayan bir yedek en fazla 14 gün daha var olabilir.

6. Veriler nasıl korunur?

Konuşma tanıma, filtreleme, arama, yapay zekâ ve saklama okul sunucusunda çalışır. Harici yapay zekâ hizmetleri, harici bulut depolama ve ders içeriklerinin mikrofon veya model üreticilerine aktarılması bu sürüm için hariç tutulmuştur. Bu içeriklerin üçüncü ülkelere aktarılması öngörülmemiştir.

Yerel okul kurulumunun tüm dosyaları ve verileri saklama ve aktarım sırasında şifrelidir. Bu, veritabanlarını, materyalleri, öğrenme notlarını, günlükleri ve yedekleri kapsar. Depolama aygıtları veya veri birimleri, örneğin Linux'ta LUKS2 veya macOS'ta FileVault ile şifrelenir; bağlantılar HTTPS/TLS kullanır. Anahtarlar, tüm depolama konumları ve aktarım yolları her okuldaki kurulum sırasında denetlenir.

7. İçerikleri kim görebilir?

İlgili kurslara ve işlemlere yalnızca okulun yetkilendirdiği kişiler erişebilir. Veliler otomatik erişim almaz. TamerinTECH'in sürekli erişimi yoktur; verilere erişim içeren bakım, okulun ayrı bir görevlendirmesini gerektirir ve ders içeriklerinin kopyasını oluşturamaz.

İzin verilen evden erişim, metinleri oturum açılmış cihaza şifreli olarak aktarır. Ağ operatörleri bağlantı verilerini görebilir. Lütfen özel bilgiler girmeyin, erişim bilgilerinizi başkalarına vermeyin ve ortak kullanılan cihazlarda oturumu kapatın.

Günlük yaşamda haklarınız

8. Kim sorumludur ve hangi hukuki dayanak geçerlidir?

Veri sorumlusu okul veya okulun veri koruma bildirimlerinde belirtilen kurumdur. Amaçları, işlevleri, erişimleri ve silme tarihlerini okul belirler. TamerinTECH ürün sağlayıcısıdır.

Okul, hukuki dayanağı, gerekli bilgileri ve eksik bilgilerin sonuçlarını önceden açıklar. Bavyera devlet okulları için özellikle GDPR md. 6 f. 1 bent e ve okul mevzuatıyla birlikte [BayEUG md. 85](#) dikkate alınır. Bu, her türlü ders kaydına genel bir izin vermez.

9. Gönüllülük ve geri çekme

Okul, gönüllü işlevleri ve dezavantaj içermeyen eşdeğer bir alternatifi açıklar. Gerekli rızalar başlangıçtan önce alınır; reşit olmayanlarda okul, temsil konusunu netleştirir. Oturma açma ve okuma rızanın yerine geçmez. Geri çekme ileriye dönük olarak etkilidir; önceki hukuka uygun işleme bundan etkilenmez.

Hesap olmadan da odadaki bir ses işlenebilir. Konuşması işlenmemesi gereken kişiler için derste etkili bir çözüm gerekir. Gerekğinde konuşma işleme kapalı kalır.

10. Hangi haklara sahipsiniz?

[GDPR md. 12 ila 22](#) uyarınca yasal koşullar çerçevesinde bilgi edinme, düzeltme, silme, işlemenin kısıtlanması ve gerektiğinde veri taşınabilirliği talep edebilirsiniz. Kamu görevlerinde özel durumunuzdan kaynaklanan nedenlerle itiraz mümkündür.

Okul kural olarak bir ay içinde yanıt verir ve izin verilen bir uzatma hakkında bilgilendirir. Veri koruma denetim otoritesine şikâyetle bulunulabilir: Bavyera devlet okulları için [Bayerischer Landesbeauftragter für den Datenschutz](#) (Bavyera veri koruma otoritesi). Başka bir kuruluşa bağlı okullarda okul, yetkili denetim otoritesini bildirir. Yapay zekâ notlar, sınıf geçme veya kabul hakkında karar vermez.

11. Başvuru noktalarınız

Okulunuz ve okulunuzun veri koruma görevlisi, notun önceden incelenmiş olması gerekmeksizin, talepleri ve yanlış veya kişisel bilgilere ilişkin bildirimleri kabul eder. İletişim bilgileri okulun bildirimlerinde yer alır. Sağlayıcının veri koruma iletişim noktasına hello@context-friend.com adresinden ulaşabilirsiniz.

Veri akışlarını, koruma önlemlerini ve sorumlulukları içeren ayrıntılı veri koruma konsepti, context-friend.com/school-documents adresinde ek PDF olarak sunulmaktadır.

Sağlayıcı ve yayıncı

TamerinTECH GmbH
Seestr. 19
83727 Schliersee
Germany

Telefon: +49 8026 387 25 98
hello@context-friend.com
www.tamerin.tech

Genel müdür: Ron Tamerin

İçerikten sorumlu: Ron Tamerin
Adres yanda belirtildiği gibi

Kayıt mahkemesi: Amtsgericht München
Ticaret sicili: HRB 263667
KDV kimlik no.: DE340834936

Gizlilik iletişim noktası: hello@context-friend.com
[Web sitesindeki tam künye \(Impressum\)](#)